

Юрий Жданович

ДРАКОН И ЧЕЛОВЕК

басни Эзопа в стихах



16+

Юрий Жданович
Дракон и человек

«ЛитРес: Самиздат»

2021

Жданович Ю. М.

Дракон и человек / Ю. М. Жданович — «ЛитРес: Самиздат»,
2021

В сборнике представлены шестьдесят девять басен Эзопа из средневековых латинских басен. Басни переложены в стихи. Автор стихов постарался точно передать слова басен, но, в тоже время, позволил себе украсить их некоторыми деталями. Читать басни вслух с выражением интересное занятие, доставляющее удовольствие как читающему, так и слушающим.

© Жданович Ю. М., 2021

© ЛитРес: Самиздат, 2021

Содержание

Хвастливый жук	5
Крестьянин и его жена	6
Кукушка и птицы	7
Продавец коня	8
Ястреб, орёл и журавль	10
Волк кающийся	12
Ласточка и воробьи	13
Крестьянин и волы	14
Заяц и олень	15
Волк и навозный жук	16
Вор и навозный жук	17
Женщина и её любовник	18
Вор и дьявол	19
Дракон и человек	20
Отшельник	21
Крестьянин с одной лошастью	22
Человек, который молился	23
Конец ознакомительного фрагмента.	24

Юрий Жданович Дракон и человек

Хвастливый жук

Один навозный жук, из кучи вылезая,
Увидел в вышине летящего орла,
И стало сытому жуку обидно,
Что он не с ним, имея два крыла.
К своим тогда он с речью обратился:
«Вы видели орла, как он живёт?
Небесные просторы рассекает!
Неужто, братья, небо не влечёт?
В немилости живём мы у природы,
А ведь орёл не слаще нас поёт!
Есть крылья, почему же не летаем?
Одно заботит – как набить живот!
Да разве ярче перья у орла?
Чем заслужил он место в небесах?
Я думаю, он выбрал место сам,
И мне найдётся место в облаках!
Пристану к птицам, с ними буду жить!
И что я к этой куче прилепился?
Повсюду буду с птицами летать,
Я чувствую, для неба я родился!»
Сказал и в небо птицей полетел,
К орлу, по выше, как он и хотел,
Но сильный ветер делу помешал,
Он до орла тогда не долетел.
Упал в песок измученный борьбою
Вдали от мест пригодных для житья.
Проголодавшись, вспомнил он о куче:
«О, где же вы, жуки, мои друзья?
Найти бы вас, наестся и поспать!
Наскучило мне небо, налетался!
Летучей тварью быть я не хочу,
Эмоциям напрасно я поддался!
Как жить теперь без кучи средь песка?
О чём я думал, дурья голова!
Не надо было в небо мне смотреть!
Вкусней навоза нету вещества!»

Порою и люди так поступают,
Пока они сыты о небе мечтают.

Крестьянин и его жена

Один мужик жену свою искал.
Нашёл её он в роще, не одну.
Она с любовником там делом занималась,
Любовник скрылся, он ругать жену.
Она его спросила: «Муженёк,
Зачем меня напрасно ты ругаешь?
Мне что уже и в роще быть нельзя?
Ты ревностью своей меня пугаешь!»
Ответил муж: «Любовника я видел!
Он убежал, а так бы получил!
Я не слепой, поэтому молчи!
Ревнивым был бы, не ругал – убил!»
Жена кричать: «Три дня осталось мне!
Невидимый сегодня был со мной!
Он к матери и к бабке приходил!
Расстаться нужно срочно нам с тобой!
Он перед смертью только навещает,
Имущество нам надо разделить!
Я в монастырь подамся, там молиться,
Грехи свои мне надо замолить!»
Мужик был скуп, ругаться перестал.
Сказал жене: «Не бойся, не умрёшь.
Невидимый к тебе не приходил,
Я пошутил, всё сказанное ложь!»
Жена ему: «Не верю, поклянись! —
И в монастырь ближайший повела, —
Поклясться должен ты перед мощами!»
Поверить на слово без клятвы не могла.
В монастыре поклялся он жене,
Что никого не видел, пошутил,
Что больше в эту рощу ни ногой,
Ругать не будет, что за всё простил.

Знала жена, на что надавить,
Поэтому мужу пришлось уступить.

Кукушка и птицы

Сошлись как-то птицы выбрать царя,
Вдруг слышат, как кто-то дивно запел.
«Нужно проверить, чей это голос! —
Старший сказал, — За живое задел!
Если и в деле он так же хорош,
Будет над нами всеми царём!
Звонко поёт и говорлив!
Синицу для этого дела пошлём!»
Синица нашла, но, увы, не царя.
Очень уж жалок был его вид.
Больше на труса был он похож.
Внешность о многом порой говорит.
Но всё же решила певца испытать,
Села на ветку прямо над ним
И испражнилась на спину ему.
Возможно, лишь с виду был он таким.
Не шелохнулся певец, всё стерпел,
Даже синице ответить не смог.
«Как же он будет нас защищать?»
Решила ещё испражниться разок.
Вернулась и всем о певце рассказала.
«Думаю, он не годиться в цари!
Слаб очень духом, я испытала.
Жалок снаружи певец и внутри!
Выбрать нам нужно кого посмелее!
Чтобы не только умел говорить!
Да он поёт хорошо, я не спорю,
Но разве он сможет нас защитить!»
Выбрать решили птицы орла.
Вид был достойный, к тому же умён.
Петь не умел, но разве то важно —
Голос не нужен тому, кто силен!
Острые когти, клюв, что ещё!
Сможет врагов ими быстро прогнать.
К тому же умерен в еде — это важно!
Не будет поборами их угнетать!

От труса не стоит многого ждать,
Вряд ли он бросится вас защищать.

Продавец коня

Один мужик коня растил,
Продать его хотел.
Поил, кормил, болел – лечил.
И вот конь повзрослел.
За двадцать солидов продать
Коня мужик решил.
Затраты были велики,
И конь хороший был.
Сосед сказал ему: «Куплю,
Но только цену сбавь!
Твой конь хорош, но всё же конь!
А нет, себе оставь!»
Мужик ему: «Давай тогда
Поступим так с тобой:
Пусть первый встречный цену даст,
Я соглашусь с любой!»
Сосед сказал: «Согласен я!
Пойдём, возьми коня!
Назначит больше, заплачу!
Есть деньги у меня!»
Мужик с соседом и конём
Шли к рынку не спеша,
Тут показался человек,
Похож на торгаша.
Сравнились с ним и говорят:
«Коня нам оцени!
Но не спеши, всё осмотри,
За труд заплатим мы!»
Торгаш сказал: «Я посмотрю,
Есть опыт у меня!
Но деньги мне нужны вперёд,
И будет вам цена!»
Взял деньги их, пересчитал,
Коня ж смотреть не стал.
«Хороший конь, таких коней
Давно я не встречал!
За десять солидов таких
Когда-то продавал,
Но постарел, не до коней,
Здоровье потерял!
Глаз потерял, но не уныл!
Торгую ерундой!
Надеюсь, вам помог, друзья,
Пойду-ка я домой!»
Сосед сказал: «Ты слышал сам,
Вот деньги за коня!»

Мужик ему: «Да он дурак!
Про опыт всё брехня!»
«В суде вопрос давай решим! —
Сосед тогда сказал, —
Был уговор, ты обманул,
Я как бы пострадал!»
В суде сосед сказал: «Торгаш
Нам не знаком двоим,
Он беспристрастно оценил,
И я согласен с ним!»
Мужик сказал: «Да, не знаком,
Но есть один изъян:
Он одноглазый, это факт!
Уж лучше был бы пьян!
Одну увидел половину,
Её и оценил!
За десять солидов коня
И сам бы я купил!
Сложите обе половины,
Я столько и прошу!
Обмана нет, продам коня,
Я правды лишь ищу!»
Судьи смеяться, кончили дело,
Мужик оправдался тогда.
Никто никому ничего был не должен.
Время потратили – да!

И шуткою можно себя оправдать,
Если искусно её преподать.

Ястреб, орёл и журавль

Ястреб орла как-то раз прогневил,
Чем неизвестно, но разве то важно?
Орёл его в клочья решил разорвать,
Дрался же ястреб, скажу вам, неважно.
В расщелине спрятаться ястреб решил,
В ней бы орёл его не достал.
Ястреб туда, орёл вслед за ним.
Просить о пощаде ястреб не стал.
Орёл не один тогда полетел —
За ним полетели птицы-друзья.
Из любопытства, на казнь посмотреть.
Дружишь с орлом, по-другому нельзя!
Ястреб успел в расщелине скрыться,
Орёл был от гнева сам не в себе.
«Достану, убью, ты меня знаешь,
Уйти от суда не удастся тебе!»
Стал совещаться с друзьями, как быть,
Те предложили послать журавля.
«Пусть он достанет, раз ты не можешь,
А можешь его наказать опосля!»
Орёл им сказал: «Опосля не годиться!
Пошлю журавля, пусть достанет его!
Пусть своей шеей длинной послужит,
А дальше я сам, уже без него!»
Журавль полез, ястреб быстро всё понял,
За горло когтями с силой схватил,
Журавль испугался и испражнился,
Всех замарал, кто за действием следил.
Не дожидаясь, что ему скажут,
Журавль решил побыстрее улететь.
Думал укрыться так от позора,
Подальше от всех, и там умереть.
Чайка в пути журавля повстречала,
Спросила куда и зачем тот летит.
Он рассказал ей, она удивилась
И журавлю тому говорит:
«Сам ты бежишь, а зад-то оставил?»
«Нет, он со мною!» — журавль сказал.
«Тогда возвращайся, — чайка сказала, —
Из-за него ведь ты пострадал!
Ну, улетишь ты, дурак, на чужбину,
Зад ведь с тобой, и там подведёт!
Действовать нужно, журавль, иначе:
Вернись, извинись, орёл всё поймёт!»
Послушал журавль и согласился.
Вернулся к своим, с друзьями живёт.

О случае дружно все позабыли,
Но журавля не пускают вперёд.

Нужно менять не землю, а нрав,
А нрав не изменишь, просто сбежав!

Волк кающийся

Чтоб замолить свои злодеянья,
Волк дал обет мясного не есть,
Но вскоре, увидев в роще барана,
Подумав немного, решил его съесть.
«Баран здесь один, а значит любой
Может барана схватить и сожрать!
Лучше уж я о нём позабочусь,
Но нужно барана лососем назвать!
Я ведь пошусь, мясного нельзя,
Обет нарушать – Бога гневить!
Надо до Пасхи мне продержаться,
Ну, а потом продолжу грешить!
Мясо лосося нежное очень,
Дорого стоит на рынке сейчас.
Бог, благодарен тебе за лосося,
Не забываешь грешных ты нас!»

Обеты и клятвы не в силах сдержать
Желания тех, кто привык согрешать.

Ласточка и воробьи

Весь урожай по осени собрав,
Мужик решил, что сможет отдохнуть.
«Зерно своё я в житницу убрал,
Теперь ворам его не умыкнуть!»
Но ошибался, вскоре воробьи
Через окошко в житницу влетели.
Их ласточка отъестся позвала,
А вы бы воробьёв не пожалели?
Мужик, заметив этих воробьёв,
Силки и петли в житнице расставил,
Но воробьев поймать не удалось.
«Не Бог же, в самом деле, вас избавил!»
Им ласточка советом помогла,
Всё про силки и петли рассказала.
Мужик смекнул: «Используем тебя,
Но так, чтоб ничего ты не узнала!»
Убрал силки, сказав: «Не помогают!
Пускай едят, довольно тут зерна!
Бог кормит всех и птиц не забывает,
Жизнь каждого в глазах его ценна!»
Сказал, а сам ловушки переставил.
Снаружи их расставил, не внутри.
Про них, конечно, ласточка не знала.
Коль враг хитёр, врага перехитри!
Пока она слова передавала,
Мужик успел устроить западню,
Поэтому, как только те влетели,
Поймал всю воробьиную семью.
Стал избивать, нисколько не жалея.
Один, последний, ласточке сказал:
«Зачем ты нас жестоко обманула,
Он всю мою семью поубивал?»
Сказала ласточка: «Не я вас обманула,
Мужик меня, видать, перехитрил!
Сказал, что всё, ловить он вас не будет,
А сам ловушки, видно, смастерил!
Он говорил так искренне о Боге,
Что я ему поверила тогда.
Помочь хотела вам, но погубила!
Надеюсь, не избегнет он суда!»

Лживые слухи переносить —
Ближним своим только вредить.

Крестьянин и волы

Однажды мужик навоз вывозил.
Воловий навоз на волах.
Волы, недовольные грязной работой,
Бранились, забывши про страх:
«Мы молча трудились, землю пахали!
Безбедно живёшь много лет!
Пшеницу, ячмень тебе доставляли,
Сказали хоть раз тебе „нет“?»
Навоз вывозить – не наша работа!
Готовы пахать и молотить!
Избавь от навоза, тебя умоляем,
А нет – можешь нас заколоть!»
Мужик им в ответ: «Не ваша работа,
Откуда же взялся навоз?
Добро, что вы дали, теперь и везёте.
Давайте закроем вопрос!»
Волы отвечали: «Мы навалили,
Спорить не будем с тобой!»
«Ну, а раз так, – мужик им ответил, —
Прибраться не грех за собой!
Вы на покое его навалили,
Загадили дом, я молчал!
Теперь на работе его вывозите!
Ну, что навоз полегчал!»

Ворчун про себя не скажет плохого,
Доброе помнит, не помнит дурного.

Заяц и олень

Заяц, увидев оленьи рога,
Большие, ветвистые – верх красоты,
Такие же точно себе захотел,
Чтоб все, увидев, разинули рты!
Стала его тяготить простота.
«Рога мне нужны, оленьи рога!»
К Юпитеру он обратился тогда:
«Нужны мне рога против врага!
И для красоты, уродом живу!
Слабый, убогий, никто не боится!
С рогами врагов я своих проучу,
Ну, не ушами же с ними мне биться!»
Юпитер сказал: «Рога тяжелы!
Справиться сможешь ли с ними, косой?»
«Не беспокойся, мал, да силен! —
Заяц ответил, – и я не косой!»
С зайцем Юпитер спорить не стал,
Дал ему то, что тот сильно желал.
На голове появились рога,
Заяц их тяжесть тут же узнал.
Бегать с рогами быстро не мог.
Даже с рогами его не боялись.
Вскоре попался он пастухам,
Только рога от него и остались.

Не тяготись своей простотой,
Гнаться не стоит за красотой.

Волк и навозный жук

К спящему волку однажды под хвост
Жук незаметно навозный залез.
Волка жестокая боль разбудила,
И мёртвый от боли бы этой воскрес.
Стал волк кататься, жука изгонять.
Ругался и выл, проклинал, умолял.
Жук, дело сделав, волка покинул.
Ну, хорошо, что внутри не застрял!
Увидев жука, волк жуку прокричал:
«Мелкая тварь, ненавижу жуков!
На бой вызываю тебя и друзей,
И я позову своих братьев волков.
Всех приглашай, кто захочет прийти,
Померимся силой, завтра всех жду!
Будем на поле, что рядом, сражаться,
А коль не придёшь, то за труса сочту!»
Жук согласился, спокойно уполз,
А волк побежал зверей собирать:
Оленя, медведя, лису и братков.
Уж очень хотелось жуков наказать.
Звери пред битвой дырки заткнули
И затянулись покрепче ремнём.
Волк им сказал, чтобы так поступили.
«Иначе мы все перед ними падём!»
Осы и мухи с жуками пришли.
Волк прокричал: «Всё равно мы сильнее!
В битву, друзья, накажем жуков!
Защита на вас, будьте смелей!»
Оленя ужалила в битве оса,
Тот подскочил, ремень разорвался.
Волк, то увидев, всем закричал:
«Спасайся, кто может! Бой не задался!
Если промешкаем самую малость,
Ремни потеряем, без них победят.
Оса или жук, по опыту знаю,
Вечно под хвост залезть норовят!»
Волка, услышав, все разбежались.
Каждый боялся за собственный зад.
Жуки победили, хоть и слабее,
А кажется раз, и уже не жужжат!

Есть средь людей люди-жуки,
Им не нужны для победы клыки.

Вор и навозный жук

Однажды летней ночью вор
Забрёл на луг и там решил поспать.
Цветы, ручей журчал вблизи —
Сплошная благодать!
Прилёг, уснул, и вору устают,
Но выспаться не смог:
В него залез навозный жук,
Болезнь стал сильно бок.
К врачу пошёл. «Живот болит!»
Врач, посмотрев, сказал:
«Вы не больны, вы – феномен! —
Но деньги всё же взял.—
Родите скоры вы дитя,
Беременность у вас!
Я с этим делом помогу.
Второй иль первый раз?»
«Я? Первый раз, – ответил вор, —
Но я ведь не женат!»
Врач повторил: «Вы – феномен!
Посмотрим лучше зад!»
О том узнали скоро все
И к дому собрались.
«Не добрый знак, беда грядёт!
А схватки начались?»
Вор стал кричать:
«Рожа сейчас, готовы мне помочь?»
Врач говорит: «Я здесь, я жду!»
Всех лишних выгнал прочь.
Навозный жук, устав шалить,
Полез из вора вон.
Дорогу знал, был не дурак,
И вскоре вылез он.
Врач посмотрел. «Да это ж жук!
Навозный, не дитя!»
«Выходит, я не феномен!» —
Сказал вор про себя.

Даже беда людей не пугает,
Чудо увидеть каждый желает!

Женщина и её любовник

Жена приглашала любовника в дом,
Муж на работе, скучно одной.
Но как-то вернулся муж раньше с работы,
Слышит за дверью голос чужой!
В щель посмотрел, видит жена,
Рядом с ней юноша, нежно целует.
«Призрак, надеюсь! – муж прокричал, —
Если любовник, сильно рискует!»
Жена побежала к мужу на встречу.
«Милый, ты раньше сегодня пришёл!»
Волосы страстно свои распустила,
Любовник тем временем тихо ушёл.
«Ты не одна? Я юношу видел!» —
Сказал муж жене. Та: «Я одна!»
«Кто же тебя целовал?» – муж спросил.
«Тебе показалось!» – сказала жена.
«Юношу видел с тобою в постели! —
Не унимался взволнованный муж, —
Тебя целовал, обнимал, всё такое!
Высокого роста, очень худощ!»
Жена: «Что за глупость снам доверять?
Только не вздумай друзьям рассказать!
Тебя засмеют, успокойся! Ревнуешь?
Поешь, отдохни, и ляжем в кровать!»
«Это не сон! – муж разошёлся, —
Я видел его своими глазами!
Юноша был! Готов в том поклясться!
Да, ещё помню, был он с усами!»
«Веришь глазам? – жена перебила, —
Глаза, как и сны, порою нам лгут!
Вот, посмотри в кадку с водою,
Юношу видишь бывшего тут?»
Муж: «Только я! Его я не вижу!»
Жена: «Ну, вот видишь, верить нельзя!
Слушай жену, жена не обманет!»
Муж: «Чтоб я делал, жена, без тебя!»

Глупо не верить милой жене,
Глазам же не верить глупо вдвойне.

Вор и дьявол

Однажды вор в терновнике уснул,
Во сне увидел дьявола, проснулся.
Открыл глаза, а дьявол перед ним.
Подумал вор: «Наверно, я рехнулся!»
«Ты не рехнулся, мой любезный друг, —
Сказал ему стоящий перед ним, —
Я настоящий, как терновый куст,
Поговорим и стану вновь незрим.
Пути твои известны мне, ценю
Твою я верность делу воровскому
И, если ты продолжишь воровать,
Вознагражу любовь твою к чужому!
Лишь призови, тебе я помогу,
Везде пройдёшь со мною безопасно!
Моё ты имя знаешь, дьявол я!
Мне в мире этом многое подвластно!»
Вор осмелел, стал больше воровать.
Хозяина на помощь призывал,
Тот помогал, являлся в тот же миг
И двери перед воров открывал.
Но как-то вор попался, был судим.
На казнь его в колодках повели.
Хозяина в надежде он призвал,
Его за сумасшедшего сочли.
Явился дьявол: «Здесь я, что с тобой?
Не сомневайся, скоро помогу!»
И вновь исчез, вор снова: «Помоги!
Спаси от смерти верного слугу!»
Явился дьявол: «Нужно потерпеть!
Ещё немного, верь мне, помогу!»
И вновь исчез, вор терпеливо ждёт:
«Сейчас поможет другу, убегу!»
Верёвку надели, вешать собрались,
Вор закричал: «Помоги!»
«Нет, дальше сам! — хозяин ответил, —
Верёвку порви и беги!»

В мире преступном нету друзей,
Станешь ненужным, прогонят взашей.

Дракон и человек

Дракон заключил уговор с человеком,
Стали друзьями они.
Но верность решил испытать на надёжность,
Дракона за то не брани.
Привёл человека в пещеру свою он,
Сокровищ была та полна.
Золото, камни, возможно, и ткани,
Казалось, была та без дна.
Сказал человеку: «Тебе доверяю
На время богатство своё!
Другую пещеру мне надо проведать,
Пока меня нет – всё твоё!
Так же яйцо тебе оставляю.
В нём моя жизнь, береги!
Если уронишь – друга погубишь!
С собой брать опасно – враги!»
Сказал человек: «Ну и богатство!
Я думал рассказы – брехня!
С пещерой такую работать не надо,
Куплю себе завтра коня!»
«Купи, если хочешь, для друга не жалко,
Но после, когда я вернусь.
Яйцо охраняй, в пещере пусть будет!»
Сказал человек: «Я дождусь!»
Покинул пещеру дракон ненадолго.
Вернулся, разбито яйцо.
На золоте спит человек – стал богатым!
Дракон ему плюнул в лицо.

Тот, кто друзей своих проверяет,
Знает, кому свою душу вверяет.

Отшельник

Чтоб убедиться в верности слуги,
Один отшельник вот как поступил.
Мышь изловив, накрыл её горшком.
Слуга ж про то не ведал, отходил.
Пришёл слуга, отшельник говорит:
«Мне надо братьев срочно навестить.
Тебе свою я келью оставляю,
Порядок в ней ты должен сохранить.
Коль надо что, без спроса можешь брать.
Горшок лишь мой, прошу, не поднимай!
Когда приду, про тайну расскажу,
Пока же, друг, терпенье проявляй!»
Слуга сказал: «Не бойся за меня!
Горшок не трону, хочешь, поклянусь?»
«То не к чему, – отшельник говорит, —
Я о тебе в дороге помолюсь!»
Слуга терпел, но к ночи ослабел.
Поднял горшок, чтоб тайну разгадать.
Увидел мышь, та бросилась бежать.
Всю ночь ловил, не смог её поймать.
С утра пришёл отшельник, говорит:
«Ну как мою ты тайну разгадал?»
«Да, разгадал, но лучше бы не знал!
Ну, хорошо божиться, что не стал!»

Клятвой доверие не заслужить,
Клятву давать не нужно спешить.

Крестьянин с одной лошадей

Один мужик просил у Бога
Вторую лошадь, докучал.
«С двумя работать было б легче!» —
К своей он просьбе добавлял.
День начинал всегда с молитвы,
С одной и той же, утомил.
«Я не лентяй, люблю работать,
Иначе б лошадь не просил!»
Когда ж без лошади остался,
Без той, которую имел,
Молиться стал мужик иначе,
Не вор бы, вряд ли поумнел.
«Верни украденную лошадь! —
Он Бога стал теперь просить, —
Я про вторую позабуду,
Одной мне хватит, так и быть!»

Глупцы не довольны тем, что имеют.
О, Боже, когда же они поумнеют!

Человек, который молился

В церкви молился один человек
Такими словами: «Господь, помоги!
Мне и жене, сыну и дочке.
Прости нам все наши долги!
Будь милостив к нам! Спаси, сохрани!
За всех не прошу – за своих.
Чужие дела меня не волнуют,
Нет дела, Господь, мне до них!»
Молился всегда он одною молитвой
И так, чтоб не слышал никто.
Но как-то сосед его всё же услышал.
Подумал: «Ах, вон оно что!»

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.